PROGRAMMANUS

PRODUCENTER: EMMANUELLE CAUSSÉ/EMILIA MELLBERG
PROJEKTLEDARE: EVA BLOMBERG
SÄNDNINGSDATUM: 2018-11-10

NOUVELLES EN FRANÇAIS
Samedi 10 novembre 2018

– Bonjour à tous ! Dans les Nouvelles aujourd'hui :

- Les Infections Sexuellement Transmissibles sont en augmentation chez les jeunes Français :

« Ça m'inquiète, ça veut dire qu'on se protège pas assez. »

- Le gouvernement veut lutter contre les violences à l'école :

« Je pense que c'est juste une question d'éducation… »

– Bienvenue dans les Nouvelles en français du samedi 10 novembre. Je suis Arman Vossougui.
– Et je suis Emmanuelle Caussé.

Les Infections Sexuellement Transmissibles sont en augmentation chez les jeunes Français

Extrait d'une vidéo de prévention réalisée par l'Agence Santé Publique France :
« Une IST, c'est une Infection Sexuellement Transmissible. Dépistez-vous, Protégez-vous. »

une IST *en könssjukdom*
dépistez-vous *testa er*

En France, il y a de plus en plus d'Infections Sexuellement Transmissibles ou IST, chez les jeunes de 15-24 ans. Depuis quelques années, il y a surtout une augmentation de l'infection à la chlamydia. Pour informer les jeunes Français sur les dangers des IST, le gouvernement diffuse des vidéos sur les réseaux sociaux comme Facebook. Le but, c'est que tous les jeunes utilisent des préservatifs et pensent à la détection des IST.
Les jeunes Français sont-ils assez informés sur les IST ? Nous en avons discuté avec Iris.

une augmentation *en ökning*
diffuser *sända/lägga ut*
les réseaux sociaux (m pl) *sociala medier*
des préservatifs (m pl) *preventivmedel*
la détection *upptäcka och utreda*

Micro-trottoir

– Est-ce que vous êtes au courant que des IST comme l'infection à la chlamydia sont en augmentation en France ?
Iris : Non, je n'étais pas du tout au courant. Ça m'inquiète, ça veut dire qu'on se protège pas assez et qu'il faudrait plus en parler.
– Vous-même, est-ce que vous parlez facilement des IST, avec vos amis ou avec parents par exemple ?

vous êtes courant ? *vet ni ?*
je n'étais pas au courant *jag visste inte*
ça veut dire *det betyder*
il faudrait *det bör*

Iris : Avec ma mère, pas vraiment. Elle m'en a jamais vraiment parlé, et mes amis non plus.
– *Est-ce que vous avez l'impression que les vidéos du gouvernement sur les IST sont efficaces ?*
Iris : La preuve que non.

Nous avons aussi discuté des IST avec Clara.

Micro-trottoir (suite)

– *En général, est-ce que vous trouvez que vous êtes assez informée sur les IST ?*
Clara : Je pense qu'on commence à nous informer pas mal, mais on pourrait mieux faire, je pense.
– *Comment est-ce que vous aimeriez être informée sur les IST ?*
Clara : Qu'il y ait des gens qui viennent nous en parler régulièrement dans les lycées.

vous avez l'impression que ? *har ni intrycket av?*

assez *tillräckligt*

on pourrait *man skulle kunna*

le lycée *ett gymnasium*

Le gouvernement veut lutter contre les violences à l'école

Le 18 octobre, un élève de 15 ans a agressé sa professeure. Il l'a menacée avec un faux pistolet pendant que ses amis filmaient. Ils ont ensuite diffusé la vidéo sur internet. Partout en France, des élèves et des professeurs ont ensuite raconté qu'il y avait trop de violence à l'école. C'est pourquoi le gouvernement prépare un grand plan d'actions pour lutter contre ces violences. Il va y avoir des policiers dans certains collèges et lycées.
Pour en discuter, nous avons maintenant rendez-vous avec Paula, qui est élève au lycée Maurice Ravel à Paris.

agresser *attackera*
il l'a menacée *han hotade henne*
partout *överallt*
lutter contre *bekämpa*
le collège *ett högstadium*

Interview

– *Des policiers dans les écoles, est-ce une bonne idée selon vous ?*
Paula : Je pense pas que ce soit une bonne idée. Je pense qu'ils ont rien à faire dans les lieux scolaires.
– *Est-ce que vous trouvez qu'il y a de la violence dans votre lycée, entre les élèves ou par rapport aux professeurs ?*
Paula : Entre profs et élèves, non. Entre élèves et élèves, quelques fois.
– *Selon vous, comment est-ce qu'on peut lutter efficacement contre la violence à l'école ?*
Paula : Je pense que c'est juste une question d'éducation.

ils ont rien à faire *de har inget att göra*

par rapport aux *i förhållande till*

Le rock poétique de Feu! Chatterton

Feu! Chatterton, c'est le nom du groupe de rock de cinq jeunes garçons parisiens. Ils s'appellent Feu! Chatterton en hommage à Thomas Chatterton, un poète anglais du 18e siècle. Chaque chanson de Feu! Chatterton est un poème, comme leur dernier tube, « Ginger ».

Quel est ce parfum que le vent dépêche ?
On dirait que la chair brûle

le 18e siècle *1700-talet*

un tube *en hitlåt*

Viens suis-moi, je connais l'endroit
Où l'herbe est encore fraîche
Empruntons ce chemin, dis adieu à la ville
Je t'attends. Prends ma main.
Cesse donc de jouer l'indocile
La lave aura bientôt recouvert nos maisons
Je t'en prie allons-nous-en
Mon cœur, mon cœur, est un pendule
Mon cœur bat dans tes pas
Je ne fais que t'attendre, mon cœur, mon cœur,
Sous le ciel noir de cendres.

Oh… Ginger, la montagne vacille
Oh… Ginger, allons-nous-en d'ici
Cours enfin… cours. Allez. Vas-y !

On dirait que l'enfer entier est à nos trousses
La lave s'avance, mais je crois en la chance de rejoindre la mer

Elle est là, quelques pas, non, ne te retourne pas
Viens vite, suis-moi mon cœur
Les chiens sont à nos talons, mais la jetée n'est plus loin
Oh… Ginger, le sol sous nous vacille
Et Ginger, un grand bateau se dessine, là-bas
Au cœur, l'espoir nous fait un signe
Oh Ginger, nous serons loin d'ici
Dans une heure, si tu le veux, on se retourne
Allez, vas-y !

Oh… Ginger
La montagne vacille
Oh… Ginger
Mais de là, je l'apprécie et ris
Ginger, dis adieu à la ville
Oh… Ginger, nous sommes à l'abri à présent
Et fais-moi confiance
Nous sommes libres.
À moins que…

Extrait de la chanson
« Ginger »
De ***Feu! Chatterton***

C'était les Nouvelles en français du samedi 10 novembre 2018. Merci de nous avoir écoutés et à bientôt !

Sources :

Article sur l'augmentation des IST chez les jeunes Français paru sur francetvinfo.fr
Article sur l'augmentation de l'infection à la chlamydia chez les jeunes Français paru sur le site parents.fr
Article sur l'agression d'une professeure par un élève paru sur francetvinfo.fr
Article sur le plan d'actions du gouvernement contre les violences à l'école paru sur lemonde.fr
Article sur Feu! Chatterton paru sur culturebox.francetvinfo